

东横 INN 三之轮站电竞房使用条款  
토요코인 미노와에키 게임룸 이용규약

**1. 使用目的 / 이용 목적**

本电竞房仅供入住酒店的客人休闲娱乐使用。禁止任何形式的赌博行为或将房间转借给第三方。

본 게임룸은 호텔 투숙객이 오락 목적으로 이용이 가능합니다.

도박 행위나 제3자에게의 양도·대여는 금지됩니다.

**2. 使用登记与身份验证 / 이용 등록 및 신분 확인**

使用本电竞房时,客人需在办理入住时签署本条款,并出示有效身份证件供核验及复印。

이용 시 체크인 시점에 본 이용약관에 서명하고, 신분증을 제시 및 복사해야 합니다.

**3. 免责声明 / 면책 조항**

酒店对于以下情况不承担任何责任:

- 因网络延迟、系统故障或电力问题造成的损失
- 游戏中产生的成绩损失、数据损坏
- 因客人操作失误或疏忽导致的任何损害  
호텔은 다음 사항에 대해 일체의 책임을 지지 않습니다.
- 네트워크 지연, 시스템 장애, 전원 문제 등으로 인한 손해
- 게임 플레이 중 데이터 손실, 데이터 손상
- 고객의 부주의나 조작 실수로 인한 손해

**4. 设备使用规定 / 설비 취급 주의**

本房内设备价格昂贵且精密。若发现损坏或不当操作,客人可能需承担维修或更换的实际费用。

为确保安全与舒适,请勿擅自移动或更改设备及线路。

允许饮食,但为防止液体泼洒或污染,建议尽量避免在桌面区域饮食。

본 객실 내 장비는 고가이자 정밀한 기기입니다.

파손이나 부적절한 조작이 확인될 경우, 수리 또는 교체에 필요한 추가 비용을 부담하실 수 있습니다.

안전하고 쾌적한 이용을 위해 장비의 배치나 배선을 임의로 변경하지 말아 주세요.

음식과 음료 섭취는 가능하지만, 기기오염 방지를 위해 데스크 주변에서는 가급적 삼가해 주시기 바랍니다.

**5. 数据保存 / 데이터 저장 관련 안내**

电竞电脑安装了还原软件,每次重启后所有数据、设置与历史记录将被自动清除。

请客人将个人数据保存至外部存储设备,并自行备份重要资料。

게임룸의 PC에는 복구 소프트웨어가 설치되어 있으며,

재부팅 시 저장된 데이터·설정·이력 등이 모두 자동으로 삭제됩니다.

개인 데이터는 외부 저장장치에 저장하고, 중요한 정보는 반드시 백업하시기 바랍니다.

**6. 游戏账号 / 게임 계정**

请使用您个人的游戏账号进行游戏,酒店不提供临时或公共账号。

게임은 반드시 개인 계정으로 이용해 주시기 바랍니다.

호텔에서는 게스트용 공용 계정을 제공하지 않습니다.

**7. 游戏更新与安装 / 게임 업데이트 및 설치**

部分已安装游戏可能需要更新。未安装的游戏,客人可自行下载和安装。

설치된 일부 게임은 업데이트가 필요할 수 있습니다.

미설치된 게임은 투숙객이 직접 다운로드 및 설치할 수 있습니다.

## 8. 操作与支持 / 조작 및 지원

酒店员工无法提供设备设置、操作或游戏相关的技术支持,请客人自行查阅相关信息。

호텔 직원은 장비 설정, 조작 방법, 게임 관련 문의에 응답하지 않습니다.

필요한 정보는 투숙객이 직접 확인해 주세요.

## 9. 网络与设备保证 / 인터넷 및 장비 보증

酒店不保证网络连接、电脑设备或在线游戏的正常运行。

호텔은 인터넷 연결, PC 또는 온라인 게임이 정상적으로 작동함을 반드시 보장하지 않습니다.

## 10. 禁止行为 / 금지 사항

- 高音量、粗言秽语等打扰他人行为
- 作弊、非法操作或大量数据传输等扰乱行为
- 利用设备进行商业宣传或诽谤他人
- 큰 소리, 욕설 등 타 고객에게 불쾌감을 주는 행위
- 치트, 불법행위, 대량 데이터 송수신 등의 방해 행위
- 기기를 이용한 영리 목적 홍보나 타인·타사 비방 행위

我已阅读并同意上述条款和条件后使用电竞房。

본인은 상기 약관을 읽고 그 내용에 동의 후 게임룸을 이용합니다.

签名 / 서명 : \_\_\_\_\_ 日期 / 날짜 : \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_